ADMINISTRATION COMMUNALE DE **REDANGE/ATTERT**
SERVICE TECHNIQUE

JIM THILLEN TEL : 26004-213 / FAX : 23620428
38, GRAND-RUE L-8510 REDANGE/ATTERT

Informatiounsblad zum Wiessele vun de Waasserzieler an der Gemeng Réiden/Atert

Bedéngt duerch d'Evolutioun an der Technik vun de Waasserzieleren, an och fir am Beräich vum Drénkwaasser um neitste Stand ze bleiwen, ginn an der Gemeng Réiden/Atert an den nächste Joeren d'Waasserzieleren gewiesselt.

Dës nei Generatioun vun Zieleren späichert iwwert den Dag de Waasserverbrauch, a verschéckt dësen dann eemol am Dag per Funk un de Fakturatiounsservice vun der Gemeng. Sou muss de Service Technique net méi duerch déi ganz Gemeng fueren fir d'Zielerstänn ofzeliesen, wann d'Rechnunge vun de Gemengentaxen nees ustinn, sou wéi dëst aktuell nach de Fall ass.

Dës nei Funktechnik huet eng Rei vu Virdeeler wéi z.B.:

- *Ofrechnung beim Proprietäre Wiessel*

  Wann Dir Äert Haus verkafen oder verloune wëllt, kann den aktuelle Waasserstand vum Zieler den Dag, wou de Schlëssel iwwerreecht gëtt per Funk ofgelies ginn, ouni mussen e Rendez-vous ob der Plaz mat engem Responsabele vun der Gemeng ze maachen. Ausserdeem kann de Stand vun deenen zoustännege Leit vum Service Technique a vum Fakturatiounsservice och spéiderhin op e bestëmmte Stéchdatum zréck gekuckt ginn.

- *Fuitten am Haus Reseau*

  Hu Dir bei Iech Doheem eng Fuite, schéckt den Zieler automatesch eng Meldung un d'Gemeng, dat de Verbrauch iwwert eng gewëssen Zäit net ob Null zréck gaangen ass. Sou kënne mir zäitno mat Iech Kontakt ophuele fir ofzeklären wou de Problem läit.

  Dëst kënnen oft kleng Fuitte sinn, wéi z.B eng Toilette, déi net ganz dicht ass, oder e Secherheetsventil vun enger Heizung, wou defekt ass. Sou leeft d' Waasser deelweis direkt an de Kanal, ouni dat een dëst iwwert Deeg oder Wochen iwwerhaapt bemierkt. Réischt op der Rechnung falen engem dann déi enorm Käschten op nodeems etlech Kubikmeter Waasser onnéideg fortgelaf sinn.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE **REDANGE/ATTERT**
SERVICE TECHNIQUE

JIM THILLEN TEL : 26004-213 / FAX : 23620428
38, GRAND-RUE L-8510 REDANGE/ATTERT

- *Fuitten am Waasser Reseau vun der Gemeng*

  Well all Dag de Stand vun all Zieler gespäichert gëtt an un d'Gemeng gefunkt gëtt, kann de Service Technique dës Wäerter mam Verbrauch an de Waasser Basenge vergläichen, an sou kontrolléieren ob net éierens eng Fuite un enger Waasserleitung ass.

Fir dass dës Wiessel Aktioun sou séier wi méiglech ka gemaach ginn, wäert eise Waasser Service an deenen nächste Jore vun Haus zu Haus schelle kommen, fir da spontan den Zieler ze ersetzen. Sollt Dir deen Dag, wou eis Aarbechter bei Iech laanscht kommen, net doheem sinn, da kritt Dir vun hinnen e Schreiwes mat den Angabe vum zoustännege Service an d'Bréifkëscht gehäit, mat deem Dir e Rendez-vous kënnt ausmaachen.

Vum Ausgesinn hier ännert, ob déi Zieleren, déi no 2015 montéiert gi sinn, näischt.

Bei deenen Zieleren, déi virun dësem Datum gesat goufen, ännert dat Optescht liicht, wat awer net verhënnert, dass Ären Zieler zu all Moment vun Iech selwer kann ofgelies ginn. De Verbrauch gëtt iwregens a Liter ugewisen (0,xxx m3).

Duerch déi nei Funk Technik an der Tatsaach, dass den Zieler just eemol am Dag seng Wäerter rausschéckt, ass eng Liewensdauer vun der Batterie vu Minimum zéng Joer garantéiert. Mee och am Fall dat d'Batterie eemol sollt platt sinn, kann de Waasserstand ëmmer nach analog um Zieler selwer ofgelies ginn.

Wann Dir heizou nach Froen hutt, kënnt Dir Iech gäre beim Jim Thillen vum Service Technique per E-Mail (jim.thillen@redange.lu) oder per Telefon op der Nummer 26 00 4-213 mellen.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE **REDANGE/ATTERT**
SERVICE TECHNIQUE

JIM THILLEN TEL : 26004-213 / FAX : 23620428
38, GRAND-RUE L-8510 REDANGE/ATTERT

Avis de remplacement des compteurs d'eau dans la commune de Redange/Attert

Dû à l'évolution technique en ce qui concerne le système de fonctionnement des compteurs d'eau mais aussi afin de garantir un équipement de dernière technologie quant à l'utilisation de l'eau potable, la commune de Redange/Attert a opté pour le remplacement des anciens compteurs d'eau par une nouvelle génération de compteurs. Le remplacement se fera au courant des années prochaines.

Grâce à la technologie de cette nouvelle génération de compteurs d'eau l'index de consommation est enregistré par les compteurs tout au long de la journée. Une fois par jour cet index est envoyé automatiquement, de par la technologie radio, au service de facturation de la commune de Redange, ce qui évite le passage du personnel du service technique dans les rues de la commune afin de consulter l'index des compteurs d'eau en vue de l'élaboration des factures sur les taxes communales, tel qu'il est actuellement le cas.

Quelques avantages de la technologie radio :

- *Décompte final lors d'un changement de propriétaire/locataire*

  Lors de la remise des clefs en cas de vente ou de fin de bail d'une maison d'habitation le rendez-vous sur place avec les techniciens de la commune pour la remise de l'index du compteur d'eau devient superflu, comme l'index est automatiquement envoyé à la commune. En plus il sera dorénavant possible pour le personnel responsable du service technique et du service facturation de la commune de consulter ultérieurement l'index de consommation des différents compteurs d'eau à une date précise.

- *Constatations de fuites à l'intérieur d'un bâtiment d'habitation*

  Une éventuelle fuite à l'intérieur de votre maison d'habitation sera plus aisément constatée, car le compteur d'eau enverra un message à la commune le moment que la consommation ne tombe pas à zéro pendant un certain laps de temps. Le personnel compétent de la commune sera directement en mesure de réagir et de vous contacter afin de fixer un rendez-vous pour voir ensemble quel en est le problème. Souvent il s'agit de petites fuites tel que p.ex. des fuites de WC ou des vannes de radiateurs non étanches où l'eau coule directement dans le canal pendant des jours ou même des semaines sans que personne ne s'y rend compte. C'est seulement avec la réception de la facture des taxes communales qu'une consommation énorme et inutile d'eau est constatée et facturée.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE **REDANGE/ATTERT**
SERVICE TECHNIQUE

JIM THILLEN TEL : 26004-213 / FAX : 23620428
38, GRAND-RUE L-8510 REDANGE/ATTERT

- *Constatations de fuites au niveau du réseau d'eau de la commune*

  Comme l'index de la totalité des compteurs d'eau est enregistré et envoyé chaque jour à la commune, le service technique est en mesure de comparer ces valeurs à la consommation en eau des bassins d'eau de la commune et de détecter par cette mesure une éventuelle fuite au niveau des conduites d'eau.

Afin que le remplacement des compteurs d'eau puisse se faire de façon assez rapide, le personnel du service « Eau » passera, dans les prochaines années, de porte à porte pour effectuer un échange spontané des compteurs. Pour le cas que vous ne seriez pas présent lors du passage des ouvriers, vous trouverez dans votre boîte-à-lettres un message reprenant les coordonnées du service responsable, sur base desquelles vous pourriez fixer un rendez-vous pour l'échange de votre compteur.

Au point de vue optique rien ne changera pour les compteurs installés après l'année 2015. Pour les compteurs plus anciens il y aura un léger changement optique, ce qui ne vous empêchera cependant pas de pouvoir consulter l'index de consommation par vous-même, la consommation étant indiquée en litres (0,xxx m^3).

Une astuce supplémentaire de la technologie radio, respectivement du fait que l'envoi de l'index par le compteur d'eau ne se fait qu'une fois par jour, est celle que l'autonomie des batteries est garantie pour une durée d'au moins dix (10) années. Et même à la fin de vie de la batterie l'index de consommation pourra être consulté de façon analogue sur votre compteur d'eau.

Pour tout complément d'information à ce sujet Monsieur Jim Thillen du service technique de notre commune se tient à votre entière disposition, soit par e-mail à l'adresse jim.thillen@redange.lu, soit par téléphone au numéro 26 00 4-213.